جَامِعَة بَيروت العَربِتَة



مِكَانَبْهَ لِلْخُلِالِيْنَ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُنْ لِلْمُنْ الْمُن

وكتورعبرالفت المحتروهين بثر استَاد أبعن إنية بعامِعَتِي الإسكندرية وبَديروت العربة

910

هي

اهداءات ۲۰۰۲

جَامِعَة بَيروت العَربِيّة

مِكَانْ النَّالْمُ النَّالِمُ النّلِيلُ النَّالِمُ النّلْمُ النَّالِمُ النَّلْمُ النَّلْمُ النَّلْمُ النَّالِمُ النَّالِمُ النَّلْمُ النَّلْمُ النَّالِمُ النَّالِمُ النَّالِمُ النَّالِمُ النَّالْمُ النَّالِمُ النَّلْمُ اللَّهُ النَّالِمُ النَّلْمُ النَّالِمُ النَّالِمُ النّل

وكورعبرالفت المعقروهين بثر استَاذ الجغرافية بجامِعَتِيَ الإسكندَّة وبَهِيزُوت العَرَبِيَةِ

بيس أيله أكتم زالت أ

تفت م

صنع المثقفون من المسلمين على طول الزمان حضارة الاسلام ، وكان من بين ما حرصوا على التزود به – خاصة في فترات الازدهار – المعارف الجغرافية . وعلى الرغم بما شاب جغرافية المسلمين من قصور في بعض الأحيان ، فإن موضوعاتها كانت متنوعة ومعطياتها بالغة الأهمية . ولا تغالي إذا قلنا انها كانت تفضل بكثير ما جاء في مصنفات الكتاب المسيحيين وخارطاتهم ،

ولعل من أهم ما قام به الجغرافيون المسلمون في سبيل بناء صرح الثقافة الجغرافية الاسلامية بخاصة والعالمية بعامة هو دورهم الرائد في توسيل المعرفة بجهات واسعة من العالم غير الاسلامي بما أدى الى تقوية العلاقات الثقافية بين الأمم وازدهار التجارة العالمية .

ولم يكن دور الجغرافيين المسلمين في الكشف عن صفات بلادهم وطبائع أهلها وعمرانها بأقل أهمية ، بما كان له فضل كبير في تقوية روح الأخوة الاسلامية وقت الشدائد. ولا ننسى الجانب العملي المجغرافية فقد مهدت الجغرافية العربية الاسلامية الطريق أمام فتوح الاسلام كا أسهمت في تنظيم الدولة وتحديد القبلة ومواقيت الصلاة وأوائل الشهور القمرية حق يتم صوم رمضان لمن شهده ويتوجه الحجيج الى بيت الله الحرام دورن تاخير.

يتعرض هذا البحث لكل هـذه النقاط بالمناقشة على أمل أن يكون باكورة عمل موسع حول ماهية جغرافية التراث ومعطياتها والسبيل إلى احيائها.

ولا يسعني في هذا المقام إلا أن أتقدم بالشكر الجزيل الى من أشرف على نشر هذا البحث فخرج في أحسن صورة وإلى كل من قسام بطبعه وشارك في مراجعته. والله ولي التوفيق.

۱۰ د. عبد الفتاح وهيبةاياول ۱۹۷۹

الثقافة والحضارة والمدنية كلمات لا تزال تماريفها موضوع خلاف كبير بين المتخصصين. ولا يتسع المقام هنا لان نعرض لها بالبحث والاستقصاء. ولكن يكفي ان نشير الى أن الثقافة هي روح الحضارة وجوهرها الانجيا الابها وتذبل بذبولها على أن الثقافة هي بساطة – ثمرة البحث عن الحقيقة والخير والجمال الريخها هو تاريخ حياة أولئك الافذاذ من بني البشر الذين اضاءوا لغيرهم الطريق بعد ان نجحوا في تأصيل معتقدات وأفكار عن الكون وطبيعته وغايته وعما يسعد البشرية ويشقيها اهتدوا اليها من خلال اطلاعاتهم الواسعة وتأملاتهم الكثيرة . وثقافات الامم كحضاراتها تأخذ وتعطي ولكن يختلف مقدار ما تأخذ وما تعطي باختلاف ما بلغه أصحابها في بحثهم عن الحقيقة والخير والجمال .

ثقافة العرب قبل الاسلام وبعده:

وعلى الرغم من تشتت العرب السياسي في الظاهر قبل الاسلام فلقد ربطت بينهم أفكار معينة حول الديانة وخطبوا ونظموا الشعر بلغة فنية ارتفعت فوق لهجاتهم المحلية ، بما يدفعنا الى القول بأنهم حتى في أيام جاهليتهم كانوا أمة واحدة وثقافة واحدة . وما أن بزغ نور الاسلام حتى صار القرآن الكريم والسنة عماد الثقافة العربية يكلها ويثريها ما كان للعرب قبل الاسلام من فنون الأدب والمعرفة . وبفضل سماحة الدين الجديد وحضة على تحصيل العلم ولو في الصين ورفعه من شأن العلم والعلماء ، لم

يتردد العرب ورثة الحضارات القديمة في نقل ثقافات الشعوب المغاوبة الى العربية في محاولة لاستيعابها بعد استخلاص ما ينفع وما يفيد.

وقد كان عملهم في هذا الشأن سريعاً ورائعاً. فبعد أقل من قرن من قيام بغداد ، كان التراجمة من اليهود والمسيحيين النساطرة قد ترجموا الى العربية مؤلفات أرسطو في الفلسفة وجالينوس في الطب وكتابي «المجسطي» في الفلك «والجغرافيا» لبطليموس الى جانب كثير من كتب الفرس والهنود في العلوم المختلفة . ويحدثنا المؤرخون انه لأول مرة في التاريخ كان العرب أيام العباسيين يطلبون الى المغلوبين عند إملاء شروط الصلح أن يقدموا لهم كتب العلم والفلسفة والطب غرامة حربية . فعلوا ذلك مثلا في صلحهم مع الروم مما يؤكد أنهم كانوا على استعداد لقبول هدذه العلوم . هكذا انتهت الى العربية روافد الثقافة من شتى أقطار الأرض حتى إذا ما استوعبتها حملت لواء العلم والحضارة لعدة قرون .

ولقد مضى العهد الذي كان فيه تاريخ الثقافة بجالاً للمفاضلة بين الأمم. والرأي أن هذا التاريخ بجب أن يكون موضوعياً يضع كل أمة في مكانها اللائق بعد تقييم إسهامها وعطائها. ولعله من الصواب القول أن ليس ثمة المة لم تسهم بنصيب في بناء صرح الثقافة العالمية ، كا وأنه ليس ثمة ثقافة بغير حدود محلية . وإنها لدعوى ظالمة تلك التي تقول بأن العرب لم يكن لهم ثقافة تستحق الذكر حتى جاء العلم اليوناني فأثراها بعد إمحال . ذلك أن العرب كانت لهم علوم خاصة بهم لها مناهجها وطرائقها في البحث نذكر منها الفقه وعلوم اللغة والنحو والعروض وعلوم التفسير والحديث . وقد شارك المسلمون في شي أقطارهم بالكتابة فيها بعد أن صارت العربية هي لغة العلم والثقافة الواسعة . ونحن نميل الى الرأي القائل بأن نجاح هي لغة العلم والثقافة الواسعة . ونحن نميل الى الرأي القائل بأن نجاح المسلمين وفي مقدمتهم العرب في علوم الفلك والطب والجغرافية وسبقهم فيها رغم أنه لم يكن لهم بها عهد إنما يرجع في المقام الأول إلى أنها تقوم فيها رغم أنه لم يكن لهم بها عهد إنما يرجع في المقام الأول إلى أنها تقوم على تفكير قريب من تفكيره كا تطبق مناهج شبيهة بمناهجهم . وتظهر

حيوية الثقافة الاسلامية وقدرتها الفائقة على تكييف المعارف الدخيلة وفق حاجات المسلمين ثم خلقها بعد ذلك خلقا جديداً. فسلم يكن المسلمون مجرد نقلة وانما أصحاب رسالة وأصالة وليس أدل على ذلك من اسهامهم الكبير الذي يعترف به المنصفون حين يتحدثون عن بناء صرح الحضارة الانسانية.

المعارف الجغرافية قبل الاسلام:

كان العرب الذين قدر لهم ان يحملوا راية الاسلام يتمتعون بحس جغرافي صادق شأنهم في ذلك شأن كل الشعوب السيق تعيش بالفطرة . فكالوا على دراية تامة بمواقع الاشياء في بيئاتهم لا تنقطع بهم السبل اليها ليلا أو نهاراً ، بل ان حياتهم البسيطة افسيحت لهم بجال الملاحظة للتحقق من مواضع الخطر والتاس اسباب الخير من عشب وماء وثمر . وتحدثنا واضحة لبلادهم ففي شعرهم ونثرهم الشيء الكثير عن طبيعة بلادهم وصفاتها واشارات عديدة الى الاماكن وما بها من نباتات وحيوانات وطرقها ومسالكها ومضارب القبائل ومنازل القمر واسماء الكواكب والنجوم. ولم يكن العرب في واقع الأمر في عزلة عن العالم القريب والبعيد، وربطت قوافلهم مكة ويثرب باليمن والشام وبلاد ما بين النهرين . ومع التبحارة انتقلت اليهم بعض المعلومات عن بلاد غير بلادهم وتسربت اليهم بعض أقوال الاغريق والرومان والفرس في الفلك والجغرافية .

الجغرافية بعد ظهور الاسلام:

وما أن بزغ فجر الدين الجديد وقويت دعوته حتى تحولت شبه الجزيرة العربية الى وطن من الابطال يدعون للاسلام ويجاهدون في سبيله، فاتسعت دولة الاسلام في مدى ثمانين عاماً بعد وفاة النبي عليه كالم تتسع دولة من قبل ، إذ امتدت من حدود الصين شرقا الى جبال البرانس

غربًا. أما الاسلام فكان قد نفذ الى قاوب كثير من ابناء الشعوب المغاوبة فتعلموا لغة القرآن ليفهموا الدين الجديد وعلومه ويقيموا شعائره.

وقد تميزت الثقافة الاسلامية بعدة ميزات لعل من أهمها أنها تخيرت غذاءها تخيراً دقيقاً يتفق مـمـم روح الاسلام. فالتعرف على المكان والنظر في مظاهره والبحث عن مكوناته من أهداف الجغرافية الأصيلة وهذا ما يدعو إليه الله تمالى في كتابه الكريم فيقول: ﴿ أَفَلَمْ يُسْيُرُوا فِي الْأَرْضُ فَتَكُونَ لهم قاوب يعقاون بها أو آذان يسمعون بها فانها لا تعمى الأبصار ولكن تعمى القاوب التي في الصدور ، . وعملًا بهذه الآية الكريمة اعتمد النابهون بمن كتبوا في ميدان الجغرافية على التجربة الشخصية التي اكتسبوهـــا من خلال سفراتهم الطويــــلة في البر والبحر . وحرصاً منهم على التعرف على ما يفيد من علم الأقدمين في الفلك والجغرافية الرياضية لم يترددوا في ترجمة كتابي بطليموس في القرن الثاني للهجرة (الثامن الميلادي) كما أشرنا . وربما يفسر ذلك اصطباغ الجغرافية العربية في مراحلها الأولى بصبغة فلكية يونانية الأصل . ولكن سرعان ما نمت أفرع للجغرافية في تربــة عربية · إسلامية خالصة . وكانت تلك هي البداية الحقيقية لعـــــــــــــم الجغرافية العربي الذي امتدت آثاره الى كل بــلاد الاسلام فيا بعد. ومهما يكن من أمر هذا التطور فإنه من الحق القول أنـــه من حيث الكم ظلت الكتابات الجغرافية على غزارتها خلال القرون. أما من حيث الكيف فقد حل بها الضمف وفقدت القدرة على التجديد منذ أرن سيطر العثانيون على العالم العربي وربما قبل ذلك بقليل.

الثقافة الجغرافية بين المسلمين:

لقد ظهرت البدايات الأولى الجغرافية الوصفية في الشرق العربي إبان القرن الثاني الهجرة (٨ م) على أيدي اللغويين . ولكن نافسهم في هذا المجال المؤرخون مثل هشام الكلبي (٢٠٤ ه = ١٨١ م) وابن قتيبه المجال المؤرخون مثل هشام الكلبي (٢٠٤ ه = ٨١١ م) وابن قتيبه (٢٧٦ ه = ٨٨٩ م) . كذلك اهتم المؤرخون المجنوافيون في المغرب العربي

بكتابة الجغرافية الوصفية وكان في مقدمتهم الرازي (ق ٤ هـ = ١٠م) الذي وضع قواعد علمي التاريخ والجغرافية معاً. وبمرور الزمن نجد أن أدباء وكتاباً وعلماء أسهموا في إثراء المعرفة الجغرافية الاسلامية دون أن يكونوا هم أنفسهم جغرافيين. وكان ذلك يتفق تماماً مم روح العصر الذي لم يعترف بالتخصص الدقيق الذي نعرفه الآن في مجالات العلوم والآداب. فالجاحظ أعظم الأدباء والمثقفين على زمانه ضمن كتبه كثيراً من المعارف الجغرافية بل انه أصدر كتاباً في الجغرافية الاقليمية أمماه « كتاب البلدان » وكتب رسالة قيمة في الجغرافية التجارية أطلق عليها «التبصر بالتجارة» وينطبق ذلك على اخوان الصفاء في بغداد ففي رسائلهم معاومات حول الظواهر الجوية والجيولوجية . ويمكن تفسير سبب تزايد اهتمام المثقفين المسلمين بالكتابة في الجغرافية أن هـذا العلم كان يعد من بين فنون الأدب بصفة عامة كما أن المعارف الجغرافية كانت لا تقل أهمية في تكوين المثقف المسلم عما كان يلم به من علوم وآداب. وكان أفضل ما يرغب في الإحاطة به الى جانب شيء مــن الجغرافية والفلك شيء من الأدب وأنساب العرب والسيرة المحمدية وأخبار فتوح الاسلام وتواريخ الخلفاء والدول الاسلامية . لذلك لم يكن غريباً أن نسمع عـن الأديب الجغرافي والمؤرخ الجغرافي والعالم الجغرافي بــل والفقيه الجغرافي. ومن ناحية أخرى نجد أن أولئك الذين غلبت عليهم النزعة الجغرافية لم يترددوا في الكتابة في الأدب والتاريخ والفلك . فالأدريسي ناقل الثقافة الجغرافية الاسلامية الى أوروبا المسيحية قرض الشعر وابن الفقيه (ق ٢ه = ٩ م) قدم في كتابه والبلدان ، عرضاً « تقويم البلدان ، لمسائل فلكية .

وربما كانت الفوائد التطبيقية للجغرافية وخاصة الرياضية من بين أهم العوامل السي حفزت كثيراً من رجال الدين وقادة الجيوش والتجار والمثقفين المسلمين بعامة على معرفة شيء منها. فابن يونس الفلكي المصري (٣٩٩هـ = ١٠٠٩ م) يذكر ان والشمس والقمر ارتباط بالشرع في معرفة

أوقات الصلاة وبداية الفصول وطلوع الفجر ومغيب الشمس وأوائل الشهور حتى يتم صوم رمضان لمن شهده ، ويتوجه الحجاج الى بيت الله دون تأخير » . ويبدو ان الاهتام بالجغرافية الرياضية كان على القدر اللازم لمطالب العبادة وهذا ما يظهر من تصفح كتاب «دلائل القبلة» الذي وضعه الفقيه أبو العباس احمد بن القاضي (٢٣٥ ه = ٤٦ م) ففيه تحديد اتجاه الصلاة ومواقيتها والموقع المركزي الذي تحتله الكعبة على الأرض .

وعندما فقدت الجغرافية بعض أصالتها وغلب عليها الاتجاه النقلي والاهتام بالعجائب والغرائب على حساب الحقائق عمدت كتب التراجم الى اغفال ذكر مؤلفات تحتوي معارف جغرافية على أساس انها لا ترفع من اقدار أصحابها. وكاد يسود شعور بان العلوم العقلية بعامة ومنها الجغرافية تأتي في منزلة تالية للعلوم الدينية. ورغ ذلك فلم تتدن منزلة الجغرافية في ديار المسلمين الى الدرجة التي بلغتها في أوروبا المسيحية حتى قبل أن يبدأ عصرها المظلم، ويعبر عن ذلك القديس امبروز (Ambrose) بقوله: يبدأ عصرها المظلم، ويعبر عن ذلك القديس امبروز (غيدنا في المياة الاحرى».

ازاء هذه المنزلة المتدنية الجغرافية في رأي أصحاب كتب التراجم كتب ياقوت الحموي في مقدمة معجمه الشهير « معجم البلدان » يابر تأليفه له بذكر فوائد ما جاء فيه المثقفين المسلمين. ومن بين الفوائد التي عددها ياقوت المعاونة في تحديد الأسماء بدقة وهاذ في رأيه أمر مهم للإمام الجليل والأمير الكبير. وتقديم مادة هامة لأهل السير والأخبار والحديث والتواريخ والآثار ، ثم ان المعجم لا غنى عنه لأهل الحكة والتطبب. فالأطباء يسعون لمعرفة أمزجة البلدان وأهويتها ذلك أنه من كال المتطبب أن يتطلع الى معرفة مزاجها وهوائها وصحة أو سقم منبتها ومائها.

ويأتي عبد الله الحميري المغربي الأصل (ق ٩ هـ = ١٥ م) فيقدم لمعجمه « الروض - المعطار في خبر الأقطار » بقوله : « فقد لمت نفسي على التشاغل

بهذا الوضع الصاد عن الاشتغال بما لا يغني عن أمر الآخرة . ثم رأيت ذلك من باب ما فيه ترويح لهذه النفوس . ومن حسن تعليلها بالمتاح لمن ينشط الى ما هو به أعني » ثم يستعيذ بالله من علم لا ينفع ويبدأ كتابة المعجم .

اسباب ازدهار الجغرافية في ديار المسلمين ،

لعل من الحق القول أن جمع المعارف الجغرافية وتسجيلها كان في بداية ظهور الدولة الإسلامية من قبيل خدمة دولة تتسع حدودها وتضم إليها بلاداً وشعوبا غير عربية . فقد رغب الخلفاء وقادة الجيوش في معرفة شيء عن جغرافية البلاد التي فتحها الله على المسلمين . من ذلك ما ذكره الرواة من أن عمر بن الخطاب كتب الى أحد الحكماء حين فتح الله البلاد على المسلمين من العراق والشام ومصر وغير ذلك من الأرض يقول : وإنا أناس عرب وقد فتح الله علينا البلاد ويريد أن نتبوأ الأرض ونسكن الأمصار فصف لي المدن وأهويتها ومسالكها وكيف تؤثر الترب والأهوية في سكانها » . ويكتب عمر بن عبد العزيز في أواخر القرن الأول الهجرة الى واليه بالأندلس أن يوافيه « بصفة الأندلس وأنهارها » .

ويصف ابن حوقل (قع ه عدام) علم الجغرافية في مقدمة كتابه «صورة الأرض» بأنه «علم يتفرد به الملوك الساسة وأهل المروات والسادة من جميع الطبقات». وهذا كله إن دل على شيء فإنما يدل على مدى أهمية هذا العلم في إدارة شؤون الدولة الناشئة ومعرفة أحوالها وثرواتها ووجوه أموالها . وعندما زاد اهتام الأمويين بالبريد كان من الضروري إعداد رسوم تخطيطية لمختلف الطرق اعتمد عليها فيا بعد كتباب العصر العباسي. ولم تقف المعلومات العملية أو الدراسات التطبيقية عند هذا الحد، فقد رسمت مصورات استفاد منها قادة الجيوش الاسلامية . ففي عام ١٩٨٩ = ٢٠٨٩ بعث الحجاج الى قائده فاتح بلاد ما وراء النهر وذلك عندما استبطأ حصاره لبخارى أن يرسل إليه «صورة» المنطقة ويقال أن الحجاج بعث بتعلياته العسكرية اعتاداً على هذه الخارطة .

الى جانب رغبة الحكام في معرفة جغرافية البلاد المغاوبة والطرق إليها طمعاً في حسن الادارة أو درءً للأخطار ، كان الحج الى بيت الله الذي فرض على المسلمين من بين أهم العوامل التي شجعت النابهين من الحجّاج على تحديد الطرق الى مكة والمدينة وذكر مسافاتها ووصف ما تخترقه من بقاع . وما كتب « الديارات ، التي ظهرت خلال القرون إلا تعبير عن هذا النمط من الأدب الجغرافي وهو من غير شك أوفى وأخصب من نظيره الأوروبي الذي تركه حجاج بيت المقدس .

وإذا كان حج البيت قد شجع النابهين على الكتابة الجغرافية من واقع الملاحظة والاتصال الشخصي ، فان روح الاخوة الاسلامية التي انتشرت بعد ظهور الاسلام قد أفسحت المجال لكل مجتهد أن يجوب أقطار الاسلام بحثاً عن علم أو طلباً لتجارة بغض النظر عن لونه أو عنصره . فقد دعى الدين الاسلامي الى نبذ المنصرية البغيضة وقرر ألا فرق بين عربي ولا عجمي إلا بالتقوى . وواقع الأمر أن الدين وكذلك اللغة ظلا كا سبق أن ألحنا من الروابط القوية التي جمت المسلمين بعد تفكك دولتهم سياسياً . فكان طلاب العسلم والتجار وجو ابو الآفاق يشعرون أينا حاوا أنهم في أوطانهم ، فلا تمييز ولا عنصرية وإنحا كم ومودة وأخواة إسلامية . وفي أخبار رحلة ابن بطوطة الشهيرة الدليل الساطع على ذلك . وينبغي أن نضيف أن نظام الوقف في الاسلام – الوقف على أعمال الخير ومساعدة الغرباء ، شجع طلاب العلم وعشاق الأسفار على الرحلة .

ومنذ أن ظهر الاسلام والصلة وثيقة بين الجغرافية والتجارة فالعالم الاسلامي كان رقعة متصلة حتى بعد تفكك الدولة تمتد من السند الى المحيط الأطلسي. وقد شجع ذلك على ظهور طرق القوافل تسمى عليها وتربط بين محطاتها سفينة الصحراء. ومن ناحية ثانية كانت سواحله تشرف على مياه المحيط الهندي والبحر المتوسط أهم مجالات النشاط التجاري البحري في العصور الوسطى. وكان لتنوع حاصلات هذا العالم وثرواته

واختلاف مطالب شعوبه وعاداتهم وتوسط موقعه مما سمح لطرق التجارة بين الشرق والغرب المسيحي أن تمت عبره أعمق الأثر على نشاط التجارة البحرية خاصة بعد ظهور خارطات مجرية دقيقة واستخدام أدوات وأجهزة ملاحية متطورة عرفها المسلمون قبل الأوروبيين كا شهدت بذلك مذكرات رحلة فاسكو داجاما.

ولكن هذه الأسباب لم تكن وحدها المسؤولة عن نشاط تجارة المسلمين وما تبع ذلك من أخذ وعطاء في مجالات الفكر والثقافة . فقد كان الشجارة إغراء شديد في المجتمع الاسلامي بفضل ما يتمتع به التاجر من احترام أينا حل . كيف لا وقد كان الرسول عليه السلام قبل البعث تاجراً . ثم انه امتدح التاجر المؤمن الصادق ووعده بمنزلة الشهداء يوم القيامة . لذلك كله عظم نشاط التجار المسلمين داخل ديار الاسلام وامتد خارجها الى بلاد الصين وبلاد البلغار وشمال أوروبا وبلاد الزنج ولا ذكون بعيدين عن الصواب إذا ما قلنا بأن قصة السندباد البحري المعروفة ما هي إلا أخبار وتجارب تجار وملاحين مسلمين مجهولين في البحار الشرقية .

مصادر المادة الجنفرافية الاسلامية:

استمدت الجغرافية الاسلامية مادتها عن طريق الملاحظة والاستخبار والنقل وكان النقل إما عن الرواة من تجار وملاحين وكتاب من أهل الثقة أو عن كتب غير عربية (يونانية وفارسية وهندية) أو كتب عربية تنتمي الى عصر سابق ومها يكن من أمر مصدر المادة الجغرافية ، فلقد كان تقصي الحقائق وهو مبدأ اسلامي هدف كل من أخذ نفسه بقول ما يعتقد أنه حق وصواب ومن أسف أنه بمرور القرون اختلط على كثير من الكتاب ما هو الحقيقي من الأمور بسبب وقوعهم في إسار نظريات ومفاهيم خاطئة ذكرها أسلافهم ولم يجرؤوا على رفضها إجلالاً لهم وتعظيماً لما جاء في تصانيفهم ولم الدلك اتسعت الهوة بين الواقع والنظرية في الكثابات الجغرافية الاسلامية وظهرت بمرور الزمن ثنائية جغرافية في الكثابات الجغرافية الاسلامية وظهرت بمرور الزمن ثنائية جغرافية

تكشف عن البون الشاسع بين الخبرة العملية والواقعية التي اكتسبها الملاحون والتجار وجوابي الآفاق من ناحية ، وما تردد في الكتب من مفاهيم السلف وأقوالهم من ناحية ثانية . وربحا كان هذا هو سر ذهاب أصالة الجغرافية الاسلامية ونضارتها في عصر الاضمحلال وفي جمود فن صنع الخارطات في بلاد الاسلام بعامة .

ولعل الجغرافية الرياضية هي من بين أفرع جغرافية اللراث التي ترجمة في أصلها الى مصادر غير عربية خاصة الاغريقية منها . وقد تمت ترجمة هذه المصادر في فترة بلغ فيها النشاط العلمي قمته . تلك هي فترة حكم المأمون الذي أغدق على المترجمين ورعى العلم والعلماء وكرمهم حتى ليروى انسه طلب من الامبراطور البيزنطي أن يبعث اليه بأحد مشاهير العلماء لقاء خمسة اطنان من الذهب وعرضاً السلام الدائم بين الفريقين . وقد سبق أن أشرنا الى مما ترجم لبطليموس القلوذي في الفلك والجغرافية . وقد سار على نهجه في خارطاته ونظرياته كثير بمن كتبوا في الجغرافية الرياضية الاسلامية . وربما كان محمد بن موسى الخوارزمي (ق ٣ه = ٩م) هو أول من احتذى حذو بطليموس في كتابه « رسم الأرض » . ومن بين الذين ظلوا يتمسكون بنظرياته حول توزيع اليابس والماء وعلاقة الارض بالشمس وتقسيم اليابس الى أقاليم ، نذكر اليعقوبي وابن حوقل والادريسي بالمتأخرين من أصحاب الموسوعات والمعاجم .

أما الجغرافية الوصفية بكل فروعها الاقليمية والعمرانية والمسلاحية والتجارية فهي وليدة البيئة العربية والاسلامية بعامة ، ظهرت ارهاصاتها كما سنشير في مسكان آخر منذ ظهور الاسلام ، بل قبل ذلك في الأخبار المتواترة . ولا يمكن أن نتجاهل أدب الرحلة في هذا المقام . فقد أضاف الى الأدب الجغرافي بانواعه لمحات وضاءة وثراء ومتعة . لكن لا جدال في أن اعتاد هذه الانماط على النقل من مصادر سابقة في الغالب ودور التعريف بها احيانا خاصة في فترة الاضمحلال أساء اليها كثيراً . على

خلاف ذلك ما كانت عليه الحال في فترة الازدهار فقد استمدت المادة الجغرافية في معظمها من واقع الملاحظة وتقصي الحقائق خلال رحلات واتصالات واسعة وهادفة.

دور المسلمين في زيادة المعرفة بالعالم:

ولكن ما هو دور المسلمين في زيادة المعرفة بالعالم؟ وما هي تلك الانماط التي ميزت الادب الجغرافي الاسلامي وكيف تطورت في الزمان والمكان واسهمت في ارساء قواعد ثقافة جغرافية اسلامية اغنت الفكر الاسلامي بعامة وافادت اوروبا من بعض آثارها منذ العصر المدرسي حتى عصر النهضة؟

ربحـــا كان دور المسلمين في زيادة المعرفة بالعالم من أبرز اسهاماتهم الثقافيــة على مستوى العالم. فكان السفر في مهــام رسمية والرحلة من أجل الكشف عن المجهول أو طلباً للعــــلم أو تجارة أو طمعاً في زيارة الأراضي المقدسة من أهم الوسائل التي ساعدت على توسيع معرفة المسلمين بجغرافية ديار الاسلام من ناحية وجغرافية تلك الأقطار غير الاسلامية من ناحية أخرى . ولم يكتب إلا القليل من الرُّحالة أخبار رحلاتهم في كتب قائمة بذاتها . أما غالبيتهم فقد اعتمدوا على ما جمعوه من مشاهدات وملاحظات في كتابة مصنفاتهم. وقد سبق أن أشرنا الى أن اتساع رقعة الاسلام دفع بالحكام والقادة الى طلب المزيد من المعاومات عن البلاد المغاوبة تمهيداً لتطبيق أحكام الشريعة ورغبة في حسن ادارتها وحمايتها من الأعداء ومعرفة ثرواتهـــا ومواردها ومدى ما يمكن أن تسهم به في بيت مال المسلمين. ثم ان السعي للحج وانتقال طلاب العــلم بحرية في أرجاء العالم الاسلامي كان عاملًا مساعداً في زيادة المعرفة بجغرافية جملة بلاد أو بلد من بلاده . فالمقدمي (ق ٤ ه = ١٠ م) يكتب (أحسن التقاسم في معرفة الأقاليم » عن جغرافية كل بــــلاد الاسلام بينا يوجه ابن سليم الأسواني (ق ٤ هـ = ١٠ م) اهتمامه الى دراسة بلاد النوبة دون غيرها . ورحلة ابن جبير (١٨٥ه = ١١٨٦م) وصف حي لطريق الحيم من المغرب العربي الى مكة لا يخلو من إشارات جغرافية قيمة . ويمثل عبد اللطيف البغدادي ذلك العالم الذي ضرب في جميع العلوم بسهم وتنقل في أغلب بلاد الاسلام واستقر به المقام في مصر لسنوات في أواخر القرن السادس الهجري . ويعد ما كتبه في وصف مصر في كتاب « الافادة والاعتبار » من أمتع ما كتب في جغرافية هذا القطر خلال العصور الوسطى .

هذا ما كان من أمر رحلات وأسفار من كتبوا عن قطر من أقطار الاسلام أو عن بعضها أو كلها في وصف دقيق لجميع النقاط المأهولة وغير الماهولة . أما من كتبوا عن بلاد خارج ديار الاسلام بعد أن قاموا بأسفار ورحلات برية وبحرية واسعة حبا في المغامرة أو طلباً لمال أو معرفة ، فقد تركوا تراثاً ضخما ومصنفات هامة بدأت برحلة سلام الترجمان الى إقليم بحر قزوين خلال سنوات (٢٢٧ – ٢٣٢ ه = ٢٤٢ م) الى رحلات ابن بطوطة الشهيرة في (القرن الثامن ه = ١٤ م) . وربما يتبادر الى الذهن أن رحلات ابن بطوطة كانت هي ختام الرحلات الاسلامية ، فالواقع أن عرباً وأتراكاً واصلوا هذه الرحلات في أوروبا وآسيا ولكن على نطاق ضيق نوعاً ما .

ولعل أفضل من كتب في الجغرافية الإقليمية عــن بلاد خارج دار الاسلام هما أبو الريحان البيروني (ق ه هـ = ١١م) والادريسي (ق ٢ هـ = ٢١م) فيه كتاب البيروني عن الهند أهم المؤلفات في تاريخ الثقافة الجغرافية الاسلامية بــل العالمية بينا يعتبر ما كتبه الادريسي عن أوروبا أفضل الكتابات العربية . وهنا يجب أن نقف وقفة قصيرة لنذكر بما سبق أن أشرنا إليه وهو أن الفرق بين ما عرفه الملاحون ورجال القبائل وجوابي الآفاق والراحالة من المعارف الجغرافية كان واقعيا وإن امتزج ببعض الخرافات والأساطير أحيانا ولكنه أخذ يتناقص تدريجياً مع ما جاء في تصانيف المتزمتين من الكتاب . فعلى سبيل المثال كان النواخذه وربابنة تصانيف المتزمتين من الكتاب . فعلى سبيل المثال كان النواخذه وربابنة

البحر يعرفون الكثير عن سواحل المحيط الهندي وجزره وخلجانه ورياحه وتياراته ومواقع موانيه كل ذلك موضح على خارطات ومصورات. ومع ذلك مفى أصحاب التصانيف الجغرافية في التمسك بما قاله السلف مترسمين الى حد كبير ما جاء في الخارطة البطلمية المشوهة عن هذا المحيط. بل ان المقدسي (ق ع ه = ١٠ م) وهو جغرافي قدير علم من أحد الربابنة الوصف الحقيقي لسواحل جزيرة العرب من القازم حتى رأس الخليج العربي ومع ذلك لم يحاول أن يسجلها في كتابه وأحسن التقاسم ، تمسكا ومع ذلك لم يحاول أن يسجلها من سبقوه. وشبيه بذلك ما وقع فيه المسعودي (ق ع ه = ١٠٠ م) فقد تحقق من الاختلاف بين أخبار النواخذه ومعارفهم عن البحر وما جاء في الكتب ومع ذلك كان موقفه سلبياً.

ويمكن القول أن القرن الثالث للهجرة (٩ م) كان بداية اتصال التجار العرب والمسلمين من كل عنصر (مباشرة أو بالوساطـــة) بسكان أوروبا الوسطى والشهالية وجماعات الاتراك في آسيا الوسطى وزنوج إفريقية فيا وراء الصحراء عن طريق البر وبسكان سواحل المحيط الهندي و جزره بحراً.

وتكشف كميات العملات العربية الــــي عشر عليها في شمال أوروبا وأيسلنده عن مدى نشاط العلاقات التجارية بين العرب وسكان هـــنه المناطق ومع التجارة انتقلت القيم العربية الاسلامية الى أوروبا وشعوب افريقية وآسيا فضلا عن العديد من الكلات العربية في مجال التجارة والملاحة العملية والفلك تكشف عن مدى رقي الثقافة الاسلامية وتفوقها في ذلك الزمان وفي القابل زادت معرفة المسلمين يجغرافية هذه الأقطار وشعوبها خاصة وأن التاجر المسلم لم يجد غضاضة في أن يجمع بين طلب المال وطلب المعرفة .

وفوق ذلك فإن أوروبا لم تتطلع الى ثروات افريقية جنوبي الصحراء الا بعد ان قرأت ما جاء في كتاب البكري عن افريقية في القرن

الحامس للهجرة (١١م) وازداد طمعها في هذه القارة وثرواتها بعد أن ألتف أبو الحسن الوزّان (القرن ١٥ه = ١٦ م) الذي تحرف في أوروبا باسم ليون الافريقي - كتابه القيم عن افريقية وضمنه أحدث ما تجمع لديه من معلومات عن قسم كبير من هذه القارة . وكان لظهور خارطة لافريقية جنوبي الصحراء اعتمد صانعها اليهودي على ما جاء في كتاب ابي الحسن الوزان الأثر المدوي في أوروبا لأنها اظهرت ما في القارة من ثروات ومدن وأنهار.

بل لقد ظهر بين الكتاب الأفارقة المسلمين في غربي افريقيه من أسهم في رسم صورة واضحة عن جغرافية هذا الجزء من افريقيه وتاريخه . نذكر منهم عبد الرحمن السعدي (ق ١١ه = ١٧م) الذي ظهر في مدينة تمبكتو عاصمة امبراطورية مالي وكتب مصنفاً عن تاريخ السودان . ولقد كان انتشار العرب ومن ثم الدين الاسلامي واللغة العربية في افريقية جنوبي الصحراء إما عن طريق الهجرة السلمية أو التجارة (خاصة تجارة الذهب والنحاس والحديد والرقيق) أو عن طريق غزوات من بلاد المغرب العربي مؤثراً وواسعاً وكون أخلاف العرب الممالك والإمارات التي اشتهرت بغناها وبأسها حتى قضى عليها الأوروبيون الطامعون بعد صراع غير متكافئ خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر .

ودور العرب في كشف مجاهل وسط افريقة قبل مجي الأوروبين دور مشرف وان كان سير الأحداث فيه غير مدون . ففي هذا الأقليم ظهر أفراد من العرب الخلص والمتزنجين اقتحموا مجاهله وبسطوا عليه نفوذه وتحكموا في تجارته ثم أذاع أحفادهم في بعد الذعر بين الدخلاء من الأوروبيين لا تسندهم حكومة ولا تعضدهم جماعة . من هؤلاء سعيد بن جمعه وغيره من أهل التجارة والسياسة في أوغنده والشريف ماجد ورفاقه من أهل المتجارة والسياسة في أوغنده والشريف ماجد ورفاقه من أهل المال في تنزانيا . ولكن أشهرهم جميعاً كان طبوطب الرجل الداهية العلم بكل شبر في الجبال والغابات والبحيرات الإلا أن نهايته كانت عتومة بعد أن دخل في صراع مع البلجيك في الكنغو . من ذلك يتبين

الدور الاستكشافي والتعميري الرائد للعرب في افريقية وانعكاساته على الثقافة الاسلامية العامة.

وفي آسيا تجاوزت معرفة المسلمين بأقاليمها الجنوبية والشرقية معرفة الاغريق بصورة ملحوظة . فمعرفة الاغريق بالبلاد الواقعة شرقي بجر قزوين كانت ناقصة بشكل واضح . كالم يكن لديهم علم بالساحل الشرقي لآسيا الى الشال من الهند الصينية . هذا بينا عرف المسلمون سواحل آسيا الى كوريا شمالاً وربما عرفوا جزر اليابان ايضاً . ولكن من المؤكد انهم عرفوا طريق البر الذي يبلغ أعالي نهري أرتيش وينسى .

وقصة المسلمين ونشاطهم في المحيط الهندي ليست أقل إثارة من قصتهم في افريقيه . فقد خرجت سفنهم اليه منذ القرن الثاني الهجري (٨م) تحمل مهاجرين وتجاراً ورحالة حتى تحول الى محيط اسلامي تعيش على سواحله وجزره جاليات اسلامية تقيم في مدن ورباطات ترفع راية الاسلام لمل أشهرها تلك الستي سكنت جنوب الصين وجاوه وماليزيا وبعض سواحل الهند وافريقية الشرقية . وبفضل روح الخساطرة البحرية تمكن الملاحون المسلمون من اتقارف فن الملاحة العملية وصار منهم ونواخذة ، وربابنة انمقدت لهم شهرة اعترفت بها أوروبا المسيحية في بداية عصر الكشوف الجغرافية . نذكر منهم العالم شيخ الربابنة احمد بن ماجد صاحب كتاب و الفوايد في أصول علم البحر والقواعد » ودليل فاسكودا جاما في الطريق الى الهند .

وربما لم يكن المسلمون في حاجة الى الدوران حول افريقية للوصول الى بلاد التوابل في الشرق البعيد لأنهم كانوا في موقع يمكنهم من الوصول اليه بسهولة دون أن يضطروا الى الالتفاف حول افريقية كا فعل فاسكودا جاما أو عبور بحر الظلمات الغربي كا فعل كريستوفر كولمبس، ومع ذلك فقد حاول نفر من أهل الاندلس والمغرب ومالي ان يكتشفوا ما وراء بحر الظلمات الغربي ربما في محاولة منهم للدوران حول العالم، فالاشارات

أغاط من الادب الجغرافي الاسلامي :

شهد القرن الثاني المهجرة (٨ م) مولد بعض أنماط الأدب الجغرافي على يد لغويين في الغالب. وقد اهتم اللغويون بجمع ما عرفه عرب الجاهلية عن الأنواء واستخلاص ما جاء في شعرهم ونئرهم عن الأماكن المعروفة والظاهرات الجغرافية الأخرى في الجزيرة العربية . كما كتب المؤرخون في غط الفضائل وأشاروا إشارات سريعة غامضة أحيانا الى ما يمكن أن نصفه بالجغرافية الوصفية خدمة للادارة وتعريفا بالأنشطة الاقتصادية بالدولة.

وقبل أن ينتهي القرن كانت الجغرافية الرياضية قد بدأت تظهر وهي أساساً جغرافية منقولة عن التراث اليوناني كا سبق أن ألمحنا، ثم أخذت تتطور تحت رعاية العباسيين في بغداد. وهكذا ظهرت للعرب جغرافيتهم

الرياضية ومصنفاتهم الفلكية (الزيجات) منذ القرن الثالث للهجرة (هم) (١) . ومن ناحية أخرى أخذت المادة الجغرافية الوصفية في النمو ولو بشكل بطيء لتظهر في كتب الأنواء التي ألفها اللغويون وضمنوها صنوف الملاحظات عن الطقس والظواهر الطبيعية الأخرى مصحوبة بتعليقات لغوية وغير لغوية . ومن أشهر كتب الأنواء في القرن الثالث للهجرة كتاب «الصفات» وهو موسوعة كتبها النضر بن شميل (الذي قضى معظم حياته في خراسان) عن الحياة البدوية . ومن أسف أنها لم تصلنا وإن كان قد نقل عنها المتأخرون . وكما اهتم اللغويون بالأوصاف الجغرافية الصامة ، فقد وجهوا اهتمامهم الى ما يمكن أن نسميه بالجغرافية الاقليمية ولكن في إطار محدود هو إطار الجزيرة العربية في الغالب . ولعل أشهر من كتب في هذا المجال هو المسؤرخ اللغوي هشام الكلبي (٢٠٦ ه = ٢٠٨ م) الذي ألف عشرة حاؤوا بعده خاصة الإدريسي واشتهر في هنذا المجال أيضا الأصمعي كتب غيد كتابة معجمه الشهير .

وهكذا بدأت أنماط من الأدب الجغرافي في الظهؤر في أوائل القرن الثالث الهجرة لم تلبث أن صارت لها الغلبة في القرن التالي. من تلك نذكر الجغرافية العامة والتاريخ الطبوغرافي المدن والجفرافية الاقليمية المنهجية والكوزموغرافية مع ذكر العجائب. وهي كلها وريثة لنمطي الفضائل والأنواء. كذلك لا ننسى في هذا المقام تلك المعلومات التي تجمعت عن طريق الرحلة والسفر وحوتها كتب لا تنتمي الى فن معين.

وبمن أسهموا بكتاباتهم في الجغرافية العامـة في القرن الثالث للهجرة على سبيل المثال لا الحصر أبن خرداذبّة الذي صنف كتاب (المسالك والمالك »

⁽١) نذكر من الفلكيين: في العسراق البتاني (ق ٣ هـ = ٩ م) وفي مصر ابن يونس (ق ٤ هـ = ١ ١ م) وفي الاندلس الزرقالي (ق ٥ هـ = ١١ م) وفي ايران نصير الدين الطوسي (ق ٧ هـ = ١١ م) .

ضمنه معلومات عن طرق التجارة خاصة بين أوروبا والشرق والمسافات بين المدن وخراج أقاليم الدولة . واليعقوبي معاصر ابن خرداذبيّة ومؤلف كتاب «البلدان» يولي هو الآخر عناية بالخراج ولكنه يبدي اهتاما بالنواحي الطبوغرافية كذلك . الى جانب هذه المصنفات ذات الصبغة الجغرافية العامة ظهرت في هذا القرن أيضاً أشكال من المعارف الجغرافية الاقليمية مختلطة بكثير من المواد التاريخية والاسطورية . من بين هذه المعارف ما جاء في مصنفات تواريخ المدن . فهقدماتها أوصاف طبوغرافية تليها سير من عاش فيها من المشاهير وإشارات الى أعمالهم نذكر من هذه المصنفات كمثال «تاريخ مكة» الفاكهي (۲۷۲ هـ ۸۸۵ م) .

ولقد اكتسب هذا الأدب الجغرافي الطبوغرافي انتشاراً واسعاً خاصة في مصر بدأ «بفتوح مصر» لابن عبد الحكم وبلغ أوجه بظهور الخطط المقريزية في القرن التاسع للهجرة (١٥٥م) وهي أساساً ضرب من ضروب الجغرافية التاريخية.

ولقد وجدت الجغرافية الاقليمية طريقها الى المغرب. ويُعد المؤرخ الجغرافي الكبير أحمد بن محمد الرازي (٣٤٤ه = ٩٥٥ م) أول من كتب فيها وتشير جميع المصادر الى أنه وضع مؤلفاً كبيراً في طرق الأندلس ومرافئها ومدنها الكبرى، ويقال أنه وضع أيضاً مصنفاً خاصاً في وصف مدينة قرطبة.

ولا بد لنا أن نذكر أنه من بين الجموعة الضخمة من المصنفات في القرن الرابع للهجرة (١٠م) كتاب فريد ألفه الهمداني وأسماه وصفة جزيرة العرب ويعتبره اشبرنجر Sprenger هو وكتاب المقدسي من أبرز وأقيم ما أنتجه العرب في الجغرافية . ولم يكن الهمداني مؤرخا جغرافيا بل لغويا أثريا استطاع بكل مقدرة أن يفك رموز الكتابة العربية القديمة في جنوب الجزيرة العربية . بيد أن أهم ما تميز به القرن الرابع الهجري هو ظهور المدرسة الجغرافية السلفية (الكلاسيكية) في المشرق العربي .

ولقد اثرت هذه المدرسة في علم الجغرافية بما انتجته في الجغرافية الاقليمية من مؤلفات توضحها خارطات بميزة يطلق عليها في مجموعها أطلس الاسلام. نذكر من رواد هذه المدرسة في العراق والشام أبو زيد البلغي صاحب كتاب وصورة الاقاليم وهو عبارة عن اطلس تصحبه بعض التوضيحات. والاصطخري مؤلف كتاب والمسالك والمهالك والمقدسي مؤلف كتاب واحسن التقاسم في معرفة الأقاليم والذي سبق ان اشرنا الى اعجاب شبرنجر بغزارة علمه وصدقه ، ومع ذلك فمن وجهة نظر شخصية نرى أن المقدسي عابه تعسفه في نقد من سبقوه وعدم تحليه بتواضع العثلاء وتمسكه بنظريات السلف خاصة فيا يتصل بمركز الارض من المجموعة الشمسية وشكل المحيط الهندي شبه المقفل.

ويشتمل اطلس الاسلام على ٢١ خارطة مرتبة في نظام لا يتغير: يبدأ بخارطة مستديرة للعالم تليها خارطات لأقاليم العالم في الشرق والغرب. وتدل الخارطات على معرفة أدق بالحقائق الجغرافية بما كان عليه الحال في أوروبا في ذلك العهد كا تكشف عن تطور في الفن الخارطي العربي. وكما اشرنا فان المادة الجغرافية في مصنفات المدرسة السلفية تلك تشرحها وتوضحها هذه الخارطات كما أن المادة نفسها خضعت لمنهج صارم ومحدد. فيبدأ وصف كل أقليم بالكلام على المدن والأنهار فالجبال فالسكان ويعقب ذلك وصف الطرق والمواصلات وربما كان هسنذا الترتيب ملائماً لضم أية معاومات جديدة مستقاة من الوثائق الرسمية أو أقوال الرحالين أحياناً.

الى جانب مصنفات المدرسة الجغرافية السلفية تميز هذا القرن برسائل اخوان الصفاء في بغداد وعلى الرغم من أنها لا ترتبط ارتباطا مباشراً بالجغرافية إلا انها لا تخلو من مفاهم جغرافية تجاوزت عصرها . مثال ذلك القول بان ارتفاع حرارة الغلاف الجوي هو نتيجة لانعكاس أشعة الشمس على سطح الأرض وانه بمرور الزمان تصبح السهول بحاراً وتتحول البحار الى سهول وجبال وتتحول الأراضي المزروعة الى أحجار والصحارى

الى أرض مزروعة . ومن الجدير بالذكر ان البيروني عالم الاسلام الشهير اثبت هذه المفاهيم في القرن الأول بأدلة محسوسة . واذا ما غضضنا النظر عما ظهر من تصانيف في مصر والشام وما تركه جغرافيون رحالة في بغداد وما ألفه فلكيون في بلاد الشرق بعامة فان هذا القرن يفض بمؤرخ جغرافي رحالة هو أبو الحسن المسعودي الذي أثرى الثقافة الاسلامية عامة والجغرافية خاصة بما تركه من اعمال لعل أهمها كتاب «مروج الذهب» وكتاب والتنبيه والاشراف». ويضم كتاب مروج الذهب معلومات جغرافية قيمة ، ففيه موازنة بين آراء الاقدمين من الفلاسفة الاغريق والهنود فيا يتصل بنشأة العالم وفيه رأي يقول بامتداد افريقية الى الجنوب من خط الاستواء وبوجود أرض مجهولة الى ما ورائها جنوباً. ويجد القارئ فوق ذلك استعراضاً لأقاليم العالم المعمور وسكانها والبحار التي تحيط بها فوق ذلك استعراضاً لأقاليم العالم المعمور وسكانها والبحار التي تحيط بها في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب ع الهجرة في التاريخ والجغرافية والفلسفة . لكل ذلك فان القرن الراب علمامة .

وفي القرن الخامس نجد أن أبا الريحان البيروني من أعلام من كتبوا فيه في موضوعات ومسائل جغرافية برغ أنه لم يكن جغرافية كا سبق أن ألحنا . ففي تضاعيف مصنفاته الشيء الكثير عن الجغرافية المسامة والاقليمية والرياضية كذلك اشتغل بعمل الخارطات وله في ذلك مبتكرات في كيفية نقل صور الأرض الكروية الى الورق المسطح أو ما يعبر عنه الميوم بمساقط الخارطات . ويحمد له وضع منهج متكامل لدراسة جغرافية الهند الاقليمية . وتعد هذه الدراسة فريدة في بايها لا مثيل لها في الأدب العلمي القديم أو الوسيط سواء أفي الشرق أو الغرب، وهذا الكتاب يعرض بشيء كثير من الدقة التضاريس والمناخ والأنهار والنبات والحيوان والمواصلات والطرق والمسافات والتجارة والسلع والمدن . وهو في عرضه هذا لا يختلف والطرق والمسافات والتجارة والسلع والمدن . وهو في عرضه هذا لا يختلف كثيراً عما يتبعه الجغرافيون المحدثون . ومن أسف أن الأندلس لم يعرف مؤلفات البيروني جيداً ولذا ظلت مجهولة في أوروبا لفترة طويساة . ومن

طريف ملاحظات البيروني غير الجغرافية وإن كانت تمس الثقافة الاسلامية بعامة تأكيده على مدى طواعية اللغة العربية في الكتابة العلمية مقارنة باللغة الفارسية وفي هذا رد مناسب على من ينكرون ذلك هذه الأيام.

وفي الوقت الذي اندثرت فيه في المشرق انماط كالمعاجم الجغرافية اللغوية كان الأدب الجغرافي في المغرب العربي قبل القرن الخامس للهجرة علياً باستثناء بعض أعمال تركها الرازي في الجغرافية ولكن منذ منتصف هذا القرر اخذت مصنفات جغرافية تظهر في المغرب العربي وتظفر بكانة خاصة لعل أهمها كتاب والمسالك والمالك والمالك والمالك عندالله البكري أكبر جغرافي أخرجته الأندلس.

ولا يمكن ان نــ آرك المغرب الاسلامي في الفرن السادس للهجرة (١٢م) و دون ذكر الشريف الادريسي ناقــل الثقافة الجغرافية العربية الى أوروبا المسيحية وابن جبير ذلــك الرحالة الاندلسي الذي زار مصر والجزيرة العربية والعراق والشام وصقليه في رحلة خرج فيها حاجاً وترك ملاحظات قيمة عن المدن والمشاهد والقبور والأحوال الاجتاعية والاقتصادية والسياسية لبعض تلك البلاد التي زارها . ويعد كتاب رحلة ابن جبير القمة فيها بلغه غط الرحلة في الادب العربي بعامة . ولقد عرفت أوروبا المسيحية صورة العالم الاسلامي وجغرافيته وكذلك صورة العالم المعروف اذ ذاك وجغرافيته من خلال كتاب و نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ، الذي ألفه الادريسي عندما عمل في بـلاط الملك روجر الثاني في صقليه . وإذا كان الادريسي عندما عمل في بـلاط الملك روجر الثاني في صقليه . وإذا كان الادريسي قدمه لملك مسيحي يكشف عن مدى تفوق الثقافة الجغرافية الاسلامية في ذلك العصر مقارنة بالثقافة الأوروبية في هذا الجال . ويروي مؤرخو وظل من أكثر كتب الاسلام ذيوعاً فيها لعدة قرون .

فإذا ما رجعنا الى المشرق العربي مرة أخرى نحد أن مصر لم تخرج في القرنين الحادي عشر والثاني عشر مصنفات اكتسبت شهرة على مستوى العالم العربي . بيد أنها من ناحية اخرى حافظت كعهدها دوماً على انتاج تلك المراجع الرسمية في الاحصاء والادارة . نذكر منها مصنف ابن بماتي وقوانين الدواوين ي . كذلك استقبلت مصر رحالة وعلماء منهم من مر بها مروراً سريعاً كابن جبير ومنهم من طاب له المقام فيها بعض الوقت كا فمل عبد اللطيف البغدادي . لكن بينا سجل ابن جبير ملاحظات سريعة ولكن دقيقة سجل عبد اللطيف البغدادي وصفاً حيّا لمصر ضمنه كتابه والإفادة والاعتبار » . ومن آرائه الطريفة التي أوردها في هسذا الكتاب وجوب المحافظة على آثار الأقدمين لأن فيها عبرة لمن يعتبر . وإن دل هذا على شيء فإنما يدل على مدى سعة أفق مثقف وعالم مسلم عاش في القرن الثاني عشر م .

وفي الجناح الشرقي من العالم الاسلامي نجيد أن أقطاره شهدت في القرن الثاني عشر انتاجاً عزيزاً من المعاجم وأدب الرحلة ومصنفات في الجنرافية الاقليمية والوصفية . ولكن احداً من هذه الكتب والمصنفات لم يحتل منزلة هامة . في هذا القرن ايضاً بدأ الأدب الجغرافي الفارسي يظهر كثيراً من الحيوية ولكن وفقاً للمنهج العربي . ومن الفرس الذين كتبوا بالفارسية ابن البلخن في «فارسنامة» وفيه وصف جغرافي لولاية فارس واحمد الطوسي مؤلف أول كتب باللغة الفارسية في الكوزموغرافيا وعنوانه المترجم «عجائب المخلوقات» وهو شبيه بمؤلف القزويني الذي ظهر بعد ذلك بنحو قرن من الزمان . ولقد نما هذا الأدب الجغرافي الفارسي في القرن الثالث عشر ويتمثل ذلك في مؤلف محمد عوفي الذي ترجمه بنفسه الى العربية تحت اسم «جامع الحكايات وواسع الروايات» ويعد أهم مصنف فارسي في مادة الجغرافة .

على أن الشيء الذي يجب أن نقف عنده قليلًا هو ظهور جفرافية

دينية بعد سقوط القدس في أيدي الصليبين ازدهرت إبان القرن الثالث عشر ، وارتبطت ارتباطاً وثيقاً بنمو حركة تحرير القدس وأرض فلسطين من أيدي الغاصبين. ولقد اشترك في التعريف ببلاد الشام ووصف الطرق الى القدس والحض على تحريرها الجغرافيون والروخون بل والفقهاء. وبما يثبت ان الأدب الجغرافي من هذا النوع كان يرتبط ارتباطاً فعلياً ومصيريا بالدعوة التحريرية التي لم تقف عند حد القول فقط بل خرجت احياناً الى حد الفعل – خروج عالم من علماء دمشق هو المؤرخ الجغرافي سبط بن الجوزي (١٩٥٤ هـ ١٢٥٧ م) على رأس حملة لمحاربة الفرنجة في نابلس . هكذا أسهمت المفاهيم الجغرافية في خدمة الاسلام والحفاظ على مقدساته حتى سقط آخر معقل للصليبيين في أواخر القرن الثالث عشر .

وقبل سقوط بغداد بنحو قرن من الزمان كان معجم ياقوت قد عرفه المثقفون في المشرق. وأهمية هذا المعجم الثقافية تتجاوز أهدافه الجغرافية ذلك انه يعكس الوحدة المثالية للعالم الاسلامي والثقافة الاسلامية. وأما من حيث قيمته الجغرافية فهو أفضل مصنف من نوعه لمؤلف عربي في العصور الوسطى. فهو سفر تبلغ عدد صفحاته ٣٨٩٤ صفحة زاخرة بالمعارف الجغرافية التي اعتمد في جمعها على الملاحظة والخبرة الشخصية والاطلاع الواسع ، فقد رجع الى عدد كبير من المصادر بعضها غير معروف.

ولم تمس وطأة الغزو المغولي جميع البلاد الاسلامية في النصف الأول من القرن السابع للهجرة ، لذلك استمرت انماط من الأدب الجغرافي تنمو وتترعرع في البلاد التي سلمت ، اما تلك التي نكبت بالغزو خاصة بعد سقوط بغداد (٢٥٣ هـ ١٢٥٨ م) فقد انتكست فيها الحياة الثقافية وانتقلت مراكز النشاط العلمي والأدبي الى الشام ومصر ، ولا يعني ذلك ان التأليف الجغرافي قد اختفى من المشرق كله ، فقد ظهرت كتب جغرافية باللغة الفارسية كما سبق أن اشرنا. وظهرت كوزموغرافية القزويني رحمه المعالمي وقد اسماها

وعجائب المخلوقات وغرائب الموجودات ، وهي تحتوي على كثير من المعارف الفلكية والجغرافية حول السهاء والأرض والمخلوقات جمعها — كا يقول — بطريق السمع والبصر والفكر والنظر . وبما يجدر ذكره انسه بينا كان القزويني أمم الأسماء في جغرافية المجائب في أواخر القرن السابع للهجرة كان ابن سعيد في نفس الوقت هو أهم الأسماء في أدب الرحلة في المغرب العربي وبالمقارنة تتضاءل اسماء أولئك الرحالة الذين اكتسب كل منهم أهمية معينة في محيطه الخاص مثل العبدري وابن العبدي، من هذا يمكن ان نخلص الى القول بان الانتاج الجغرافي لم يتناقص في كمه خلال القرن السابع للهجرة ولكننا مع ذلك لا نلمس فيه الإبداع الذي رأيناه في القرن الرابع المهجري وان كان قد بلغ القمة في نمط المجائب والغرائب كا المجنا.

بعد الغزو المغولي نشط التأليف الجغرافي باللغة الفارسية بل ظهرت مصنفات محلية باللغة التركية. وفي الوقت الذي ظهرت فيه الموسوعات الكبرى وكتب الخطط في مصر والشام (ق ٨ه = ١٢م) كان العراق قد توقف عن لعب أي دور ذي بال في بجال التأليف الجغرافي. وينطبق هذا القول الى حد ما على الأندلس بسبب انشغال المسلمين في غرناطة بحرب غير متكافئة ضد الاسبان في سبيل البقاء. ومع ذلك فان أدب الرحلة في المغرب العربي قاوم عوامل الضعف وان كان اهمام المغاربة تجاوز اههام الاندلسيين. فقد ظهر من بينهم رحالة الاسلام الاشهر ابن بطوطه الذي قدم لنا صورة صادقة لآراء وتصورات مواطن مسلم من أهل القرن الثامن الهجري. وقد وصفه ابن جزي الكاتب الذي درّن الرحلة بقوله: « ولا الهجري . وقد وصفه ابن جزي الكاتب الذي درّن الرحلة بقوله: « ولا يخفى على ذي عقل ان هذا الشيخ هو رجل العمري في هذا القرن دور الاشارة الى ابن خلدون رغ انه لم يكن جغرافياً ، ففي مقدمته أفكار الاشارة الى ابن خلدون رغ انه لم يكن جغرافياً ، ففي مقدمته أفكار حديدة حول العلاقة بين البيئة والانسان وجغرافية العمران والجغرافية العمران والجغرافية الاقتصادية لم تعرف أوروبا مثلها إلا بعد مضي عدة قرون.

وقد كانت الموسوعات علامة من العلامات المهيزة للدب الجغرافي المصري في هذا القرن وضعها 'كتّاب الدواوين في مصر المهاوكية . نذكر منهم على سبيل المثال لا الحصر شهاب الدين النويري (٢٣٢ه=٢٣٣١م) صاحب موسوعة «نهاية الأرب في فنون الأدب » وهي موسوعة ضخمة تتألف من ٥٠٠٠ صفحة تتضمن تلخيصا لجميع العلوم الاجتاعية ومنها الجغرافية ولذا فهي تعد من أهم المصادر التي نرجع اليها اذا أردنا التعرف على ثقافة العصر . وقد استعر نمط الموسوعات في ازدهار خلال القرن التاسع للهجرة (١٥٥م) في مصر . ولكن لم يكن أقل منه ازدهاراً الأدب الجغرافي الاداري الذي تمثل خير تمثيل في كتاب ابن الجيعات والتحفة السنية في أخبار الديار المصرية » ونمط الخطط الذي مثل مزيجاً من التاريخ الطبوغرافي والجغرافية التاريخية بلغ ذروته في الخطط المقريزية.

ولا يفوتنا ونحن نتحدث عما أسهمت به أقطار الاسلام في محيط الأدب الجغرافي من ان نذكر ان بلاد الشام انجبت في القرن الثامن الهجري عالمين لا يمكن تجاهلها. الأول هو شمس الدين الدمشقي (٧٢٧ه=١٣٢٧) الذي ترك لنا (تحفة الدهر في عجائب البر والبحر » وهي موسوعة على نسق موسوعة القزويني ولكنها تعد مصدراً أساسياً بالنسبة لجغرافية الشام وتاريخه . والعالم الثاني هو أبو الفدا معاصر الدمشقي ومواطنه . وهو فضلا عن إسهامه في مجال الجغرافية بكتاب أسماه (تقويم البلدان » كان فضلا عن إسهامه في مجال الجغرافية بكتاب أسماه (تقويم البلدان » كان أديباً وشاعراً وقائداً عسكرياً . وإذا كان الكتاب تنقصه الأصالة فإن طريقة تبويب المادة الجغرافية في إطار المناطق موضع الدراسة لا تخاو من أهمية .

عصر الاضمحلال:

وبنهاية القرن التاسع الهجري (١٥م) كانت الكتابات الجغرافية العربية قد فقدت بريقها وطاقتها الخلاقة بسبب ما أصاب الأمة العربية من ضعف انعكس على ثقافتها و فقد صار النقل عن السلف دون تمحيص هو القاعدة. ولكن علينا أن نفرق هنا بين نتائج الخبرة الشخصية التي اكتسبها ملاحون

من شرقي افريقية وجنوب الجزيرة العربية ومن بلاد البحر المتوسط الشرقي وبين المعارف النظرية التي تضمنتها أغلب مصنفات ذلك القرن والقرون التالية. فبينا كان النواخذة أو الربابنة على علم دقيق بالسواحل والطرق البحرية والتيارات المائية وصنوف السلع التي تحملها السفن ذهابا وإياباً كان الكتاب يرددون ما قاله السلف على الرغ من تغير الزمان والأحوال.

والمتصفح لكتاب والفوايد ولابن ماجد الربان العربي وكتاب و محيط وللملاح التركي والأديب علي ريس سيكتشف مبلغ تطور الجغرافية الملاحية وفن الملاحة من واقع الخبرة والتجربة الشخصية في القرنين التاسع والعاشر الهجرة (١٥٥ م ، ١٦٩ م) . وقد تنبهت أوروبا الى قيمة الخبرة الشخصية في الكتابة الجغرافية فأخذت تنبذ الأفكار والنظريات القديمة بعد أن تأكدت من خطئها وراحت تستفيد من تجارب الملاحين المسلمين في المحيط الهندي خاصة ، ومن تجارب الرحالة والمستكشفين في جهات الأرض المختلفة . هكذا سارت أوروبا في الطريق السلم نحو وضع جغرافية حديثة ، بينا اكتفى المسلمون بحن فيهم الأتراك العثانيون بترديد ما ذكره السلف . وكانت النتيجة أن صاروا طلبة في مدرسة الجغرافية الغربية وضاقت معرفتهم بالعالم وانقطعوا تدريجياً عن مجرى الأحداث العالمية خاصة بعد ان تعرضت أكثر أقطارهم السيطرة الأوروبية في القرن الثالث عشر الهجري ان تعرضت أكثر أقطارهم السيطرة الأوروبية في القرن الثالث عشر الهجري (٢٩ م) وأوائل الرابع عشر الهجري (٢٠ م) .

وبعد فهذه هي مكانة الجغرافية من الثقافة الاسلامية في الزمان والمكان ودورها أخذاً وعطاء في سبيل حياة أخصب وعلم ينفع وهذا ما بلغته يوما من تألق واصالة وما آلت اليه من ضعف بعد أن فقدت القدرة على الخلق والعطاء . والتساؤل الذي قد يخطر ببالنا الآن هو : ألا يحفزنا ذلك بعد أن عرفنا الداء الى استعادة دورنا الرائسة في ميدان الدراسات الجغرافية إسهاما منا في خلق ثقافة اسلامية تشع بنورها على العالم ؟ .

ندعو الله أن يساعدنا على خلق الحاضر بما اكتسبناه من معرفة بالماضي انه سميع مجيب . .

مصادر عربيـة

```
١ ــ ابن اياس: بدائع الزهور في وقائع الدهور ــ بولاق ١٨٨٣ -١٨٨٤٠
  ٢ ــ ابن بطوطه: تحفة النظار في عجائب الأمصار ــ بيروت ١٩٢٧.
س ــ ابن جبير: رحلة ابن جبير تحقيق الدكتور حسين نصار ــالقاهرة ١٩٥٥.
                  ع ــ ابن حوقل: المسالك والمالك - بيروت ١٩٧٠.
            ه ــ ان خرداذبه: كتاب المسالك والمالك ــ ليدن ١٨٨٩.
                         ٣ ــ ابن خلدون : المقدمة ــ بيروت ١٩٠٠ .
                    ٧ ــ ابن عبد الحكم: فتوح مصر ــ القاهرة ١٩١٤.
                       ٨ ــ ان الفقيه: كتاب البلدان - ليدن ١٨٨٣٠
                     ٩ ــ ابن بماتي : قوانين الدواوين ــ القاهرة ١٩٤٣.
                        ١٠ - أبو الفدا: تقويم البلدان - باريس ١٨٤٠
              ١١ - أبو المحاسن: النجوم الزاهرة -ج ٢ القاهرة ١٩٢٩.
١٢ _ الجاحظ: التبصر بالتجارة - تحقيق تحسني عبدالوهاب - القاهرة١٩٣٢.
         ١٣ - خسرو ناصر: سفرنامه - ترجمة يحيى الخشاب - القاهرة.
   ١٤ _ اخوان الصفاء: رسائل اخوان الصفاء – بمباي ١٨٧٦ – ١٨٧٠.
     ١٥ - البغدادي (عبد اللطيف): الإقادة والاعتبار - باريس ١٨١٠.
١٦ ــ البكري (عبدالله): المغرب في ذكر بلاد أفريقية والمغرب باريس١٩١١ .
١٧ - البيروني: تحقيق ما للهند من مقالة مقبولة في العقل أو مرذولة –لندن ١٨٨٧.
١٨ - الادريسي: نزهة المشتاق في اختراق الآفاق - ليدن ١٨٨٦-١٨٩٤٠.
١٩ ـ الدمشقى: تخبة الدهر في عجائب البر والبحر – بطرسبرج ١٨٨٦.
            ٢٠ _ الأصطخري: كتاب مسالك المالك _ ليدن ١٨٧٠.
   ٢١ _ العمري: مسالك الأبصار في ممالك الأمصار - القاهرة ١٩٢٥.
                     ٢٢ - المسعودي: مروج الذهب - باريس ١٩٢٤.
                   ٢٣ - ____ : التنبيه والأشراف - ليدن ١٨٩٣.
```

- ٢٤ القريزي: الخطط ٤ أجزاء القاهرة ١٩٠٥ -١٩٠٧.
- ٢٥ القزويني: عجائب المخلوقات رغرائب الموجودات جونتجن ١٨٤٩.
 - ٢٧ قدامة (أبو الفرج): كتاب الخراج ليدن ١٨٩١.
 - ٢٧ القلقشندي: صبح الأعشى ، الجزء الثالث القاهرة ١٩٣٨.
 - ٢٨ ــ المقدسي: احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم ــ ليدن ١٩٠٦.
 - ٢٩ ــ النويري: نهاية الأرب في فنون الأدب ــ القاهرة ١٩٥٣.
 - ٣٠ ــ ياقوت : معجم البلدان ١٢ جزءاً ــ القاهرة ١٩٠٦.
 - ٣١ اليعقوبي: كتاب البلدان ليون ١٩٠٥٠

مراجع باللغة العربية

- ٧ ــ أنور عبد العلم: ابن ماجد الملاح، سلسلة أعلام العرب القاهرة١٩٦٧.
- الدومييلي: العلم عند العرب ، نقله الى العربية الدكتو عبد الحليم النجار والدكتور محمد يوسف موسى القاهرة ١٩٦٢ .
- باذل دافدسن: افریقیه تحت أضواء جدیدة ، ترجمة جمال احمد
 بعروت ۱۹٤۷.
 - م حسين فوزي : حديث السندباد القديم القاهرة ١٩٤٧.
- ٢ — المعارف الملاحية العربية في العصور الوسطى . من كتاب أثر العرب والاسلام في النهضة الأوروبية القاهرة ١٩٧٠ ص ٣٣١ ٣٥٣.
- γ ـ حسين مؤنس: الجغرافية والجغرافيون في الأندلس، صحيفة معهد الدراسات الاسلامية ١٩٥٠ ١٩٦٠.
- ۸ جمال مومى : نهر النيل ، تاريخ الفكر الجغرافي ، مجلة المجلة العدد العاشر ، اكتوبر سنة ١٩٥٧.

- ٩ جرجي زيدان: تاريخ التمدن الاسلامي ٥ أجزاء القاهرة ١٩٥٨.
- ١٠ جوزستاف جرونيباوم: حضارة الاسلام ، ترجمه عبد العزيز جاويد
 وراجعه عبد الحيد العبادي القاهرة ١٩٦٥.
- ١١ زكي محمد حسن : الرحالة المسلمون في العصور الوسطى ــالقاهرة ١٩٤٩.
- ١٢ -- عباس محمود العقاد: اثر العرب في الحضارة الأوربية القاهرة ١٩٦٠.
- 17 عبد الحليم منتصر: العاوم الطبيعية ، عن كتاب اثر العرب والاسلام في النهضة الأوروبية ــ القاهرة ١٩٧٠ ص ١٣٢ ــ ٣٥٣.
- ١٤ عبد الحليم منتصر : عجائب المخلوقات للقزويني ، تراث الأنسانية ،
 المجلد الأول الجزء التاسع .
- ١٥ عبدالفتاح وهيبه: جغرافية العرب في العصور الوسطى القاهرة ١٩٦٥.
- ١٦ عبد العزيز كامل: جغرافية الاسلام في افريقية ــ القاهرة ١٩٦٧.
- ١٧ -- عبد الواحد وافي : « مقدمة ابن خلدون » تراث الانسانية ، مجلد ١ سنة ١٩٦٣ ص ٢٨٦ - ٣٠٦ .
- ١٨ علي حسني الحربوطلي : مروج الذهب للمسعودي ، من تراث الانسانية
 العدد الرابع ١٩٦٦ ، ص ٢٥٣ ٢٦٩ .
- ١٩ كراتشكوڤسكي : تاريخ الأدب الجغرافي العربي . ترجمة صلاح هاشم الجغرافي العربي . ترجمة صلاح هاشم جزءان ، جامعة الدول العربية القاهرة ١٩٦٥ .
- ٢٠ الحمد كامل حسين: ﴿ في الطب والاقربازين ﴾ (من كتاب أثر العرب والإسلام في النهضة الأوروبية) القاهرة ١٩٧٠ ص ٢٦٧ ٢٧١ .
- ٢١ محمد محمود الصياد: « الجغرافيا » (من كتاب أثر العرب في النهضة الأوروبية) ص ٣٠٩ ٣٢٧ .
- ٢٢ نفيس أحمد: جهود المسلمين في الجغرافيا ، ترجمة فتحي عثان القاهرة.
 - ٣٢ نيقولا زيادة: الرحالة العرب القاهرة ١٩٥٦.

مراجع بلغات أجنبية

- Beazley, C.R: The Dawn of Modern Geography, 3 Vols, N.Y., 1949.
- 2 De la Roncière, Charles : La Découverte de l'Afrique au Moyen Age, Le Caire, 1925.
- 3 --- Ferrand, G.:Relations des Voyages et Textes Géographiques Arabes, Persans et Turcs Relatifs à l'Extrême-Orient du VIII^e au XVIII^e, Paris, 1913 - 1914.
- 4 -- Gibb, H.: Ibn Battuta, Travels in Asia & Africa, London, 1929.
- 5 Heyd, W.: Histoire du Levant au Moyen Age, 2 Vols, Leipzig et Paris, 1825 - 6
- 6 Hitti, P.: History of the Arabs, London, 1937.
- 7 Ibn Magid: Instructions Nautiques et Routières Arabes des XV et XVI Siècles, ed. G. Ferrand, Paris 1921.
- 8 Kramers, J.H: "Geography and Commerce" - The Legacy of Islam ed. by Sir Thomas Arnold and Alfred Guillaume, Oxford, 1930, p. 79 107.
- 9 Lelewel, J.: Géographie du Moyen Age, I-II, Bruxelles, 1852.
- 10 Kimble, T.: Geography in the Middle Ages, London, 1938.
- 11 Khosrau, N.: Sefer Nameh, Paris, 1881.
- Marco Polo: The Book of Sir Marco Polo, ed. by Sir II. Yule, London, 1905.
- 13 -- Newton, A. (Ed): Travel and Travellers in the Middle Ages, London, 1949.
- 14 · · · Reinaud, M : Géographie d'Abolfeda, T.I. Paris, 1918.
- 15 · Sarton, G. : Introduction to the History of Science, Baltimore, 1946.
- 16 Schoy, C: "The Geography of the Moslems of the Middle Ages", Geog. Rev., 14, 1924, pp. 227-269.
- 17 Wright, J.: Geographical Lore of the Crusades, N.Y., 1924, Chap. II.
- 18 --- Youssef Kamal: Monumenta Geographicæ Africæ et Aegypti (T. III, époque Arabe.)

الفتهرك

سفيحة	•												
٣	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	تقديم
٥	•	•	•	•	•	•	ل ه .	وبعا	لام	الاس	قبل	مرپ	ثقافة ال
								•					الممارف
													الجغراف
Y	•	•	•	•	•	•	•	. પૃ	لسام	بين ا	افية	الجغر	الثقافة
								_					أسباب
14	•	•	•	•	•	•	. ئ	سلام	IK.	رافية	الجن	المادة	مصادر
													دور الم
۲.	•	•	•	•	•	•	لامي	الاس	افي	الجغر	بی	ن الأ	أنماط
44	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	يلال	رضم	عصر اا
٣١	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠ ٦	عربي	مصادر
41	•	•	•	•	•	•	•	•	•	بية	العر	باللغة	مراجع
45	•	•		•	•		•	•	•	عنبية	ت أج	بلغاء	مراجع

